Zeitschrift: Schweizerische Zeitschrift für Pilzkunde = Bulletin suisse de mycologie
Herausgeber: Verband Schweizerischer Vereine für Pilzkunde
Band: 60 (1982)
Heft: 12

Vorwort: Liebe Leserin, lieber Leser, [...] = Bonne année! Bon anniversaire!
Autor: Göpfert, Heinz / Brunelli, F.

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Liebe Leserin, lieber Leser,

nachdem schon 1981 von einem sehr guten Pilzjahr berichtet werden konnte, ist wider alles Erwarten auch das nun zu Ende gehende Jahr ein ausserordentlich gutes Pilzjahr geworden. Wochenlang herrschte, besonders in der Hauptsaison, das prächtigste Pilzwetter: warme Tage und immer wieder ein bisschen Regen liessen die Pilze in grossen Mengen und unerhörtem Artenreichtum gedeihen. Und sie dauerte lange, diese Pilzsaison. Erst vor wenigen Tagen – diese Zeilen schreibe ich anfangs November – hat's bei uns einen ersten, leichten Frost gegeben. Jetzt ist es ebenso der austrocknende Föhn wie die – wenigstens kalendermässig – kältere Jahreszeit, die den Pilzreichtum hat zurückgehen lassen. Und doch fand ich am letzten Montagabend in einem Pilzverein noch einen sehr reich befrachteten Ausstellungstisch vor.

In unseren Vereinen wurde viel gearbeitet während dieses Jahres. All denen, die dabei aktiv mitgeholfen haben, gebührt unser Dank. Mein besonderer Dank geht dazu noch an die Autoren der Beiträge, die wir in unserer Pilzzeitschrift veröffentlichen konnten. Ein bisschen in ihrem Schatten stehen die Übersetzer. Aber auch ihnen gebührt sehr grosser Dank für ihre selbstlose Arbeit. Sie leisten einen wesentlichen Beitrag daran, dass der Giovanni im Tessin, der Jean im Welschland und der Hans in der Deutschschweiz sich in unserem Verband wohlfühlen können.

Natürlich habe ich auch eine Bitte. Nachdem jetzt wieder – in pilzkundlicher Beziehung – ruhigere Monate vor uns liegen, dürfte der eine oder andere Pilzfreund Zeit finden, seine in der vergangenen Pilzsaison gemachten Notizen durchzusehen. Und dann vielleicht seine gemachten Beobachtungen zu Papier zu bringen. Denn diese dürften auch andere Leute interessieren. Veröffentlichen könnte man dies alles in unserer Zeitschrift. Ein solcher Artikel braucht nicht unbedingt demjenigen eines Universitätsprofessors zu gleichen. Es könnte nämlich auch ein einfaches Erlebnis im Zusammenhang mit Pilzen sein.

Liebe Leserin, lieber Leser! Sie werden dieses Heft wenige Tage vor Weihnachten in den Händen halten. Ich wünsche Ihnen schon jetzt recht frohe Festtage und ein gutes neues Jahr.

Heinz Göpfert

Bonne année! Bon anniversaire!

Bulletin Suisse de Mycologie, nouvelle formule, an I: 10 numéros ou 240 pages, une répartition linguistique différente, une planche polychrome par numéro, avec texte descriptif en trois langues, des articles plus ou moins populaires et des rubriques traditionnelles, une collaboration étroite et soutenue entre les rédacteurs!

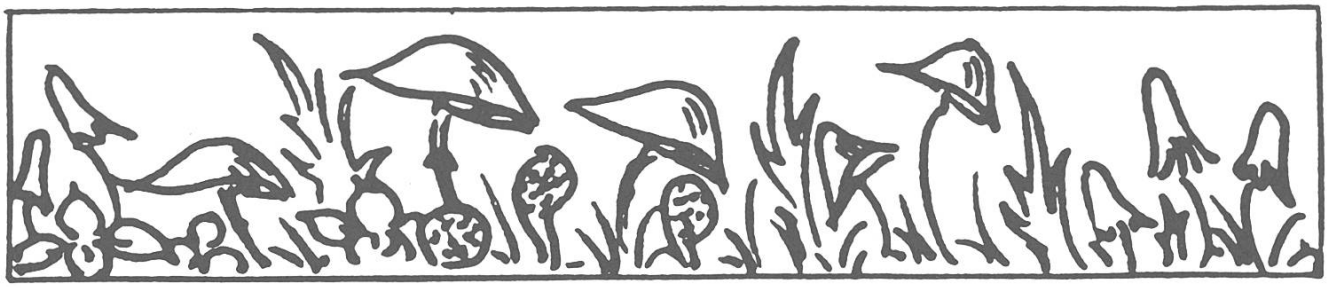
Nous avions craint – un peu seulement – manquer d'articles pour assurer la parution régulière des 24 pages par numéro: Et voilà que nos craintes se sont révélées totalement inutiles! Nous devons donc, à la rédaction, un grand merci à tous les mycologues qui ont soutenu nos efforts, en nous livrant le fruit de leurs études, de leurs observations, de leurs réflexions. Un merci particulier à nos collaborateurs-traducteurs, dont le travail plus ou moins obscur est indispensable à la vie de notre revue: merci à Giovanni au Tessin, à Jean en Romandie, à Hans pour la Suisse alémanique!

Notre joie est grande à la fin de ce millésime 1982. Elle est double et je ne sais pas laquelle est prioritaire: D'une part le pari a été tenu, d'une revue *suisse,* trilingue, de bonne tenue. Nous espérons que, dès les premiers jours de chaque mois, vous attendiez le facteur avec quelque impatience ... Bien sûr, rien n'est parfait, tout est perfectible: mais nous sommes entre nous, nous pouvons tout nous dire. Nous sommes plusieurs milliers à avoir des idées: les rédacteurs, nous sommes prêts à accueillir toute suggestion pour améliorer notre périodique. Et puis, il y a la deuxième joie de cette année: l'exceptionnelle poussée fongique en 1982, après une année 1981 déjà très favorable: j'entends dire en plusieurs points de la Suisse romande – j'écris ces lignes à la mi-novembre – qu'il y a encore, dans les prairies et les clairières, largement de quoi satisfaire la curiosité des mycologues, sinon des mycophages ...

Et en avant pour l'an II: Le BSM est l'affaire de nous tous qui, en Helvétie, approchons les champignons avec des passions diverses, gastronomiques, esthétiques, sportives ou intellectuelles; notre revue est une tribune où doivent se brasser les idées et les faits: découvrir, étudier, protéger les champignons! Qui? Pourquoi? Comment?

Le BSM est à votre service encore pour les communications des Sociétés locales: programmes, calendrier, brefs rapports de manifestations (nous n'avons eu, en 1982, que 6 sociétés romandes qui ont utilisé ce support ...).

Vous avez fait des observations, vous avez pris des notes, vous avez peut-être fait de jolis dessins: Ecrivez-nous, même si vous n'avez pas le style d'un académicien. C'est votre expérience qui compte.

A tous, la Rédaction souhaite un joyeux passage vers 1983, année que nous voudrions aussi prolifique que celle qui s'achève!

F. Brunelli